

Distr.
GENERAL

S/AC.37/2000/3*
24 January 2000
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



لجنة مجلس الأمن المنشأة عملاً بالقرار
١٢٦٧ (١٩٩٩) بشأن أفغانستان

مذكرة شفوية مؤرخة ٢٧ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٩ موجهة إلى
رئيس اللجنة من البعثة الدائمة لأوزبكستان لدى الأمم المتحدة

يهدي الممثل الدائم لجمهورية أوزبكستان لدى الأمم المتحدة تحياته إلى رئيس اللجنة المنشأة عملاً بقرار مجلس الأمن ١٢٦٧ (١٩٩٩)، المؤرخ ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩، ويتشرف، وفقاً للفقرة ١٠ من القرار آنف الذكر، بأن يحيل مذكرة موجهة إلى لجنة مجلس الأمن من وزارة خارجية أوزبكستان تشتمل على المعلومات التي طلبها مجلس الأمن في قراره ١٢٦٧ (١٩٩٩) (انظر المرفق).

* أعيد إصدار هذه الوثيقة لأسباب فنية.

* 0027075 *

مرفق

مذكرة شفوية مؤرخة ٢ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٩ موجهة إلى رئيس لجنة
مجلس الأمن المنشأة عملاً بالقرار ١٢٦٧ (١٩٩٩) بشأن أفغانستان من
وزارة خارجية أوزبكستان

[الأصل: بالروسية]

تهدي وزارة خارجية أوزبكستان تحياتها إلى لجنة مجلس الأمن المنشأة عملاً بالقرار ١٢٦٧ (١٩٩٩) بشأن أفغانستان ويشرفها أن تبلغها بما يلي باسم حكومة جمهورية أوزبكستان:

إن الخطوط الجوية الأفغانية "أريانا" لم تعد تقوم برحلات إلى أوزبكستان منذ أيلول/سبتمبر ١٩٩٦. وحتى اليوم لا تقوم الطائرات التابعة لحركة طالبان أو التي تستأجرها أو تستثمرها هذه الحركة بأية رحلات إلى أراضي أوزبكستان أو عبر أجوائها.

ولا يوجد في جمهورية أوزبكستان أية حسابات أو أموال أو غير ذلك من الموارد المالية، بما في ذلك الأموال الواردة أو المستقاة من ممتلكات تعود لحركة طالبان أو تقع تحت سيطرتها المباشرة أو غير المباشرة أو تتصل بأية مؤسسة تعود لحركة طالبان أو تقع تحت سيطرتها.

ومنذ عام ١٩٩٨، بقيت الحدود مغلقة بين أوزبكستان وأفغانستان، بما في ذلك جسر نهر أموداريا الذي يربط ضفتي النهر الأوزبكية والأفغانية في منطقة بلدة ترميز.

على أن أوزبكستان توفر الطاقة الكهربائية لبعض المناطق الحدودية في شمالي أفغانستان، ومنذ عام ١٩٩٧ وحتى اليوم يتناقص ما يوفر من كهرباء وذلك بسبب انعدام تسديد قيمتها وغياب العقود مع الجانب الأفغاني.

وتؤيد أوزبكستان قرار مجلس الأمن ١٢٦٧ (١٩٩٩) تأييداً تاماً. وفي هذا الصدد، ستتخذ جميع التدابير اللازمة لمنع احتمال انتهاك القرار بأي شكل من الأشكال.

— — — — —